

# 台北市長馬英九抵澎

## 展開團結請益之旅拜訪本會



考慮：因此，他也會與中國國民黨立法院黨團針對離島建設條例附設博弈事業條款法定程序交換意見。

為國民黨失聯黨員，表示歡迎「老黨員回娘家，新黨員來參加」，希望有更多人加入國民黨行列；對國民黨澎湖縣黨部近期辦理年底三合一

**將** 接任中國國民黨主席的台北市長馬英九，於7月29日下午抵澎展開團結請益之旅，至本會拜訪；議長劉陳昭玲與多位議員提出多項問題向馬英九市長反映，並爭取支持，有關澎湖爭取附設觀光博弈事業，馬英九表示他尊重澎湖地區民意，也舉出尼加拉瓜某城市確實從觀光博弈業獲得可觀收益，但他仍表示尚有賭博除罪化問題和整體評估的



選舉黨內初選登記作業等有關問題，他會再向澎湖縣黨部進一步了解。

會後本會議職員工與馬市長合影留念。





# 金門之夜

## 菊島之星噴水池前廣場開鑼

### 劉陳議長昭玲共同主持



**金**門縣政府、議會於8月8日搭乘專機自金門飛抵馬公，除拜訪本會與縣政府等有關單位外，同時由金門酒廠主辦一項名為「金門之夜」一連二天的特產展售會於8月8日晚間七時在菊島之星噴水池前廣場開鑼，由劉陳議長、賴縣長、金門縣副縣長、議長莊良時共同主持開幕儀式，由於展售特產多樣，二日來吸引近萬人前往參觀，廣場前熱鬧滾滾。

「金、澎兩縣，相同島嶼形態，同樣以觀光作為島嶼生存經濟命脈」，據金門縣楊忠全副縣長表示，「今天百分之六、七十的澎湖鄉親是金門後裔，澎湖觀光發展，值得金門學習之處甚多」；此次組妹縣金門代表團由莊議長率隊，一行計有金門縣議會議員、縣政府局室主管、鄉鎮長、鄉鎮民代表、村里長、記者、地方特產業者及中央駐金單位等各界代表，共一百五十八人蒞澎參訪。

楊副縣長表示，唐朝詩人王維雜詩說「君自故鄉來，應知故鄉事」，秉持這樣想法，這一次蒞澎參訪，特別把故鄉的土味、特產帶來這裡，和澎湖鄉親分享，不管是否去過金門，這些都是祖先留下來的生活文化。

金門代表團隨團前來的特產業者有一條根實業社、浯記一條根、香蜂一條根、王大夫一條根、太武山商行、金合利鋼刀、金永利鋼刀、大方麵線、馬家麵線、聖祖食品公司、陳金福號公司、一來順、宏玻陶瓷公司、民生畜牧場、金佳旺食品

公司、兩宙實業公司及名聞遐邇的金酒公司，帶來的農特產品類別可謂琳瑯滿目，有一條根系列產品、高粱系列產品、鋼刀系列產品、貢糖系列產品、麵線系列產品、傳統茶點、子彈餅、高粱水果醋、牛肉系列產品、豬肉系列產品、桑椹露、鹿茸產品、陶瓷系列產品、風獅爺系列產品等。

金酒公司展售酒品有0.75公升，58度、38度、一公升罈裝酒、二公升罈裝酒、金門紀念酒、第十一屆總統就職紀念酒、新包裝陳高禮盒、新包裝二鍋頭禮盒等，配合此次活動並推出各類酒品展售價格，為使澎湖鄉親對金門公司產品有所瞭解，特別邀請中華民國酒協會現場表演花式調酒。促銷活動部份，另備0.3公升58度高粱酒、一口杯等贈品，試飲後鄉親可帶走一口杯，提供金門高粱酒、飲酒等小常識問答之禮品，展售特產以酒品最為突出，尤以二公升罈裝酒第一日就被搶購一空。

楊副縣長表示：「金門厝裡，沒什麼好禮品，只有原汁原味，來自故鄉金門，有咱金門鄉親的真誠和熱情，及一點點過鹹水的熟悉風味，仰望大家來相挺。」楊副縣長同時表示，李炷烽縣長，不克前來，但為這一次的參訪，特別要轉達李縣長的祝福：「祝福澎湖鄉親、祝福金門鄉親，手牽手，跟著成功的腳步，走向成功的路途。」



# 澎湖縣模範父親表揚聯歡活動

## 劉陳議長頒贈「興家典範」賀匾

為慶祝父親節，澎湖縣於8月7日上午9時30分，在勞工育樂中心，舉辦模範父親代表表揚大會暨聯歡活動，為了表揚模範父親，劉陳議長、賴縣長、王市長等十分難得地，聯手粉墨登場，在馬公國中林美惠老師指揮下，與半天鳥合唱協會，合作獻唱「外婆的澎湖灣」，並一起切蛋糕慶祝，讓所有的家庭樂成一團。

議長劉陳昭玲，頒贈「興家典範」牌匾，祝賀全天下的爸爸：父親節快樂；今年獲表揚的模範父親代表之七美鄉的呂布先生，是本會議員呂啓宗的父親，更是「土水師」，不僅樂善好施，更是修繕古厝的大師，在七美與呂議員一樣都有超人氣。

獲表揚的模範父親代表，分別由馬公市的潘載祥、莊決、陳守己、余錫



類、翁丁柱；湖西鄉的吳天色、李木網；白沙鄉的林遠接、吳釘葵；西嶼鄉的黃清雲、盧有勵；望安鄉的許清蒙；七美鄉的呂布等人榮獲，場面十分溫馨，家屬們紛紛獻花，感謝父親的辛勞與付出。

今年模範父親代表，有一致的優點，大家都退而不休，實際熱心參與公益，尤其，大家都說，澎湖近幾年改變太多了，如果行有餘力，當然希望為澎湖奉獻自己的心力，模範父親的話，令大家感動。



# 2005 福爾摩沙國際合唱節

## 應邀中「西班牙青瓦倫希亞天使之聲合唱團」 至本會拜訪劉陳議長



澎湖縣為了推廣國際藝文活動，加上澎湖日漸形成的音樂風潮，澎湖縣音樂協進會和台北綠淨音樂工作坊，催生了第一屆『福爾摩沙國際合唱節－相約在澎湖』活動，計有美國、奧地利、以色列、西班牙、菲律賓等，五國頂尖的國際合唱團隊相繼蒞澎演出，讓澎湖的夜空既歡騰又瑰麗，進出了澎湖人熱愛音樂、交融音樂的火花。

應邀中之西班牙青瓦倫希亞天使之

聲合唱團，於 94年7月24日上午在文化局局長帶領下特別至本會拜訪劉陳議長，劉陳昭玲議長特別招待團員們品嚐澎湖名產，及透過即席翻譯介紹澎湖之美，及讓西班牙青瓦倫希亞天使之聲合唱團團員們知道澎湖音樂水準已提升及本人於晚上一定撥冗前往聆聽享受深度之國際級一流國際團體合唱之美的優質音樂禮讚。

會後西班牙青瓦倫希亞天使之聲合唱團與議長合影並互贈紀念品，團員們利用即席音樂演唱使與會人員覺得音樂是最美妙的文化語言，也是藝術領域深層裡最直覺、最動澈心扉的聽覺享受，讓現場High到最高點。

# 議長劉陳昭玲，參加舉辦2005 澎湖七美九孔美食節暨農漁特產嘉年華會記者會

澎湖七美鄉公所為配合菊島海鮮節活動及回饋觀光客、促銷農漁特產自 7月9日起推出為期一個月的「2005七美九孔美食節暨農漁特產嘉年華會」。



本會議長劉陳昭玲特別參加七美

鄉長呂明廣於6月28日舉行代表舉辦二〇〇五澎湖七美九孔美食節暨農漁特產嘉年華會記者會，籲請各界到七美品嚐九孔大餐與欣賞自然景觀與人文特色；並期許結合各界一起協力推動七美鄉的觀光、休閒農漁特產等結合資源，創造七美鄉商機。



# 立榮航空公司董事長鄭光遠

## 蒞會拜訪

**立**榮航空公司董事長鄭光遠，因即將轉戰長榮海運體系服務；在馬公站主任薛富隆等人的陪同下，於6月14日下午蒞會拜訪；受到劉陳議長及與會之第20次臨時會期議員熱烈歡迎，並祝福立榮航空公司鄭董事長更上層樓。

劉陳議長讚賞立榮航空公司鄭董事長，近年來對推展澎湖觀光事業、交通疏運貢獻卓著，積極配合本縣旅外鄉親提供返鄉需求機位；並請鄭董

事長在未來長榮海運體系上，以過去在空運時給予澎湖莫大幫助之精神繼續給予澎湖地區協助。

會後一行人於議長室合影留念。



## 辦理本會94年職員工親子活動

**父**親節即將來臨，本會人事單位特於8月5日下午辦理親子活動，以增進本會職員工親子、配偶間之情感，讓小朋友們瞭解爸爸、媽媽平時的工作情形與辛勞，藉由本次活動增進同仁間之交流，增進親子關係，促進家庭和諧。

本會開放家庭的接觸與互動方式讓員工帶小朋友到本會參觀，使孩子們瞭解父母工作的辛勞，同時增加親子活動，現場因眷屬聚集笑聲、說話聲、兒童喊叫聲等等，讓平時嚴肅的本會議事大廳，熱鬧滾滾，洋溢著歡樂的笑聲。

本年度職員工親子活動是由本會人事單位規劃，安排帶領小朋友參觀各辦公室導覽、簡介，使其瞭解本會的功能，小朋友睜大了好奇的眼睛，十分感興趣，並開心地與議長合影提前渡過一個難忘的父親節。活動中特別安排參與親子活動眷屬至中興電影院欣賞「馬達加斯加」影片後結束親子活動。



**94年12月3日三合一公職人員選舉本屆議員登記參選一覽表 94.10.04**

公職類別	選舉區	參選人姓名	應選名額
縣議員	馬公市	劉陳昭玲（現任議長）、張再扶（現任副議長）、陳百川、陳雙全、陳海山、蘇文佐、顏重慶	11名（婦女保障2名）
縣議員	湖西鄉	歐陽洲	2名
縣議員	白沙鄉	方榮一、魏長源	2名
縣議員	西嶼鄉	李添進、許月里	2名
縣議員	望安鄉	葉明縣	1名
縣議員	七美鄉		1名
鄉市長	馬公市	蘇崑雄	1名

預祝本屆各參選人高票順利當選 為民造福 （編輯小組）  
（本屆議員登記參選第16屆議員計13人、鄉市長1人）

**本會專員劉社忠，榮陞秘書職務**

**本**會原任秘書許清明，於本（94）年6月2日退休，遺缺由總務組專員劉社忠調升，調升前之劉秘書係於85年5月22日到任本會，是資深公務人員，平常除辦理總務工作外並輔佐總務主任辦理總務事務。

劉秘書除個人學經歷與為人處世、能力備受肯定之外，對於辦理業務盡心盡力、任勞任怨，深受各級主管極為肯定與放心。

期許劉秘書於新的職務更能展現作為，輔佐促進本會會務推展蒸蒸日上。

**書記翁進築****考錄取基層公務人員四等****分發台北市政府圖書館服務**

**本**會書記翁進築，在同事中發現他除在工作崗位的奮鬥外並利用空檔努力研讀有關考試書籍最讓大家印象深刻。如今能夠高中基層公務人員四等考試實為本會目前努力參加考試人員之榜樣，相信本會其他同仁也能再創佳績。

翁進築於94年7月19日離職前往報到，本會同仁特別給予最深的祝福。



# 對於 澎湖縣國中小學 合併之淺見

趙在福

學校整併在國內曾經風行一時，但即使已經併校成立或廢校，存在問題仍多，尚無法達到教育資源整合的成效；此種整併在國內亦非首創，但最後都因各種現實的因素而擱置，能否達到有效利用教育資源，提昇教學水準的目標，仍需教育當局深入的探討。

## 面臨考驗實況：

縣內國小太多的原因，溯本追源，原係澎湖地域特性形成幾乎是一村一校，但其後澎湖人口外流嚴重，有的學校師生僅數十人或十數人，無形中形成了教育資源的內耗，在「節省資源」及「提昇競爭力」的考量下，併校確有其必要。因此併校既是不可避免的趨勢，應要注意後續所衍生的問題。

澎湖縣政府於前82年2月成立澎湖縣小型學校裁併專案小組，並訂定小型學校裁併實施要點草案，因地方反對聲浪過大未予實施。初步規劃為：志清國中與湖西國

中合併；鎮海國中與白沙國中合併；石泉、中山國小合併；五德、山水、興仁等三所國小合併；風櫃、時裡國小合併；龍門、隘門國小合併；湖西、西溪、果葉等三所小學合併；沙港、成功國小合併；中屯、港子、講美等三所國小合併；赤崁、後寮國小合併；外垵、內垵、赤馬國小合併；池東、大池、小門國小合併。近期94年3月13日於白沙國中視聽教室舉行第1場小型學校裁併公聽會，第2場於94年4月8日湖西國小舉行，預計各鄉市舉辦1場公聽會，傾聽民衆聲音再研擬是否裁併小型學校。最後因白沙鄉大倉國小因招收不到學生而有廢校之作為等。

依上述統計之併校的計劃若實施後可減少掉18個學校，好處是可以減少部分人事和硬體設備經費的支出，同時可以增加各校競爭力。但相對會行

生出18個校長、138名教師和18名工友的失業，而且將因教師名額補滿而造成公費生難以分發、台灣的公費生回不來，離島的公費教師上不來馬公等問題；另外也會因減校，而致使中央對澎湖補助金額減少。總計本縣每年約可節省人事費2億4200百多萬元，但將減少中央對澎湖補助1163萬元。

（上文資料部分引述本會第15屆第6次定期會暨第16、17次臨時會決議案執行情形報告第19頁及菊島議壇14期17頁）

再詳細分析之，不外乎下列數項面臨著考驗：

#### 一、整合小型學校，進行規模調整，創

**設優質教育機會：**國中小教育屬地方的教育職權，由地方政府負責；地方政府的教育資源一向不如中央充沛，有些學校只有一、二十人，人數過少，學生同儕間互動不如預期，整個文化刺激不足，其實可做適當整合，進行規模調整。也藉整併之刺激爭取創設更多優質的教育機會。

**二、爭取優良教師任教，提昇教學品質：**近年來政府盡力平衡縣屬離島教育資源，但最嚴重的莫過於

無法吸引優良教師前來任教，而裹足不前的主要原因大多是交通、膳宿問題，如何提供適當誘因，讓更多人員願意前往任教呢？或應把預算結餘下來的錢給該學校應用；或將結餘的錢用交付基金的名義存放，讓有權利來運用這筆錢；或比照台電給予離島服務人員雙倍薪俸；這樣投入，

才會更有更多人才願意前往任教。另整併後如果教育的資源可以相互支援，一定

能夠提昇教學品質，也可以增加教育資源使用的效率，提昇教學品質的功能。

**三、解決教育資源不足的窘境：**有些法令需要鬆綁，由於中央富地方窮的關係，地方政府希望能由經濟面著眼，更希望使財政窘困自籌設中可以解套。若把中央撥付地方的經費節省下來的經費下放在地方，才会有誘因。

**四、資源整併不如預期，應以「提高效率」為主：**學校整併，到底是「提高效率」比較重要還是「節省開支」比較重要？以教育本質





來說：應該是要以「提高效能」優先於「節省經費」。在過程中，有些地方應該「該省則省、該用則用」，則教育目標才能達成。但在整併的主要目的就是希望資源能整合運用，達到更高的成效，但連內部資源使用的整併都有困難時，期盼校際間教育資源的整合更不切實際。

**五、影響地方教育生態的平衡：**在地方已有相當平衡的教育生態，當整併後也將變動地方的教育生態，剛實施的時候，有部分少數是持反對的立場，尤其是既得利益者，如何讓這些反對的聲音減到最少，化阻力為助力，讓工作順利推展？是應加強溝通及一定要講清楚之處，因此，這個部分要多下點功夫才可達成併校目標。以大倉國小「廢校」的經驗就是

一個最典型的案例，當構想提出後於93年11月及94年2月於該村召開2次公聽會，聽取村民對大倉國小存廢問題的意見，在初始意見分歧之下，最後終於在獲得教育局4項承諾後，終於達成讓大倉國小走入歷史的沉重決定；但該村反對及贊成二方人員均至澎湖縣議會陳情，最後計畫是否因而被迫停止，目前仍在多方評鑑中，唯最後澎湖縣政府責請大倉國小協助調查結果確認94學年度並無學生入學就讀，故大倉國小自本（94）年8月1日起正式廢校。

**六、違反教育平等原則：**教育的均質化一向是教育界努力的目標，不僅城鄉要均衡，公私立學校要均質，就是同一區域的學校也希望各具特色，水準儘量齊一。但如果為了政策的需求，將使區域



內的學校在不平等的條件下相互競爭，不僅違反教育平等的原則，對就讀的學生亦不公平。

**七、校友、教職員工疑慮未除：**學校整併後，學校名稱必需改變，畢業的校友失去原來的認同，大多反對。學校整併後，學校原有設備是否閒置等問題，也會引起許多教職員工的疑慮與反彈。例如大倉國小為挽救「廢校」命運，大倉村長陳文章發動連署，籲請有關單位儘速召開公聽會以集思廣益；更期盼能獲得相關單位正視，在未有整體開發及配套措施之前，切勿輕言廢校。

### 思考策略：

- 一、概念性的問題及技術性問題的思考，應先弄清楚，到底什麼才是正確的態度、觀念。另對整併有什麼好處，能幫什麼，如何改善學校體質，讓併校未來的路走得更健康更美好，營造我們的校園文化內涵，追尋我們共同的願景，是非常重要的。
- 二、信念的領航，應時時在檢討、修正，並在檢討、修正的同時，希望能協同合作；把阻力化成助力，把逆境化為順境，在

阻力和逆境當中，當我們需要修正的時候才能有所依據，是實現打造願景的信念。

三、觀念能左右行事風格，觀念能影響行事成敗，是不爭的事實。要怎樣整合這些資源，利用學校、社會的各種資源進來？是在整併刻不容緩的一件事情。

**結語：**在面臨社會的多元、民主、開放的轉變以及全球化的競爭與挑戰之下，教育面臨改革是必然的趨勢，也是社會大眾所殷切期望的。所以各種措施應遵循「評估、規劃、試辦、檢討和推廣」的過程，循序漸進，不斷檢討和改進，且有系統的規劃和完整的配套措施，不宜採取草率式或即興式的躁進，所以在追求多元創新之餘仍應重視教育的價值。（作者現職澎湖縣議會專員）



# 龍門四寶與聖旨牌

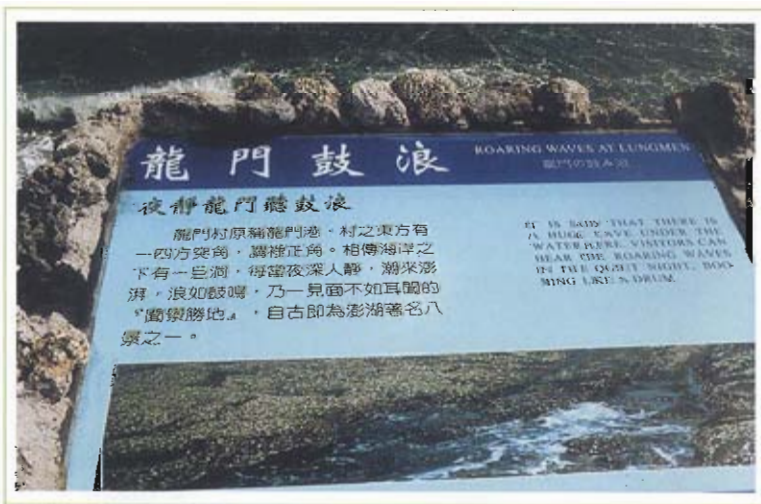
陳耀明

**龍**門村位於湖西鄉東南方之村落，其地名甚多，先有良文港、文良港、龍門港、龍門社、龍門、龍門村等，依據胡建偉所編纂的「澎湖紀略」，稱做「龍門港社」，屬「大山嶼」（澎湖本島之稱）之「林投澳」管轄。為何稱做「龍門」之地名，依據當地耆老表示，因龍門東方有兩個無人島屹立海中，一個叫做「查埔嶼」（又稱查坡嶼、陽嶼、北嶼），位於裡正角東方約三公里海面，因此嶼的西側有突出於海蝕平台的海蝕柱，又為對應其南邊的查母嶼，故取名為「查埔嶼」。「查埔嶼」其外形狀似「籤筒」。另一個叫做「查母嶼」（又稱查某嶼、陰嶼、南嶼），位於裡正東南方約3.5公里海面上，屬於澎湖縣極東點。由於遠眺似一個女人平躺於海面，胸腹分明故名

為「查母嶼」，嶼上有設置自動燈塔一座，晴朗時坐飛機俯瞰可清晰看見。此嶼附近水流湍急，海底地形高低落差極大，亦是特殊海流景觀。而其外觀極似筆架。籤筒、筆架二者均為古代皇帝宮殿內，案桌上的器物寶貝，象徵龍廷即在門前似的，另傳說龍門原名叫做「浪悶港」。自古此地係以「浪聲轟然」而馳名。澎湖唯一進士—蔡廷蘭，其所作「澎湖八景詩」中，有「夜靜龍門聽鼓浪」之詩句描述。

另有兩寶之傳說，一個位於尖山村（民國三十五年一度併入龍門村），今尖山火力發電廠之南方海域，由八個大小不等玄武岩質的岩礁

所構成。由於外觀像放置大鼓的支架，故稱為「鼓架」。現今因為海浪的侵蝕及採石的破壞，外貌已





經不復當年。另一個寶是－「香爐嶼」，位於「鼓架嶼」之南方海中，雖僅由五個岩礁構成，卻是澎湖第六十四島之一，依據蔣毓英「台灣府志」中云：「香爐嶼：嶼有三層，形如香爐，故俗稱「香爐嶼」，因其外貌酷似「香爐」而得名，蔡廷蘭在其澎湖八景詩中云：「香爐起霧凌霄達」。以上筆架、籤筒、鼓架、香爐等，稱為「龍門四寶」，亦象徵天子桌案上吉祥之物，尤其香爐煙波瀾漫，有如香煙鳥繞，傳說有天子真龍之望氣。

聖旨牌之傳說，龍門村之港口南方的岬頭，此一岬投向西延伸入海，此處為陸地的尾端，故稱為「鼻仔尾」，其東側海崖有一處稱為「貓公下」（台語・ㄉㄨㄛˊ）。其東側海崖稱做「南岬」，此處傳說，海崖曾出現「聖旨牌」。是一塊長得像木牌的岩

石，相傳有六座之多，相傳「龍門」將有出現貴人（或有天子）之涵義，被鄰村村民常有盜葬情事發生，想佔獨有之風水，後因村廟乩童受神明指示，了解此事之後，作法消弭此風水之村，用七吋的鐵釘釘在盜葬之棺木之上，徹底破壞此良好風水。

龍門四寶，以及聖旨牌之傳說，專制時代不容存在，何處有真命天子降生於未來，繪聲繪影皇庭必盡力設法消除滅跡的，彼時澎湖唯一進士蔡廷蘭，傳說他知曉此風水之後，深嘆澎湖出現一個進士，大旱七年，若有天子再出現，生民百姓不知會有什麼大難災害降臨澎湖，因而把聖旨牌推倒也好，否則給百姓帶來萬劫不復的禍害，亦將得不償失。（作者原任澎湖縣立湖西國民中學校長，現已退休）



# 2005 澎湖國際地景藝術節

2005澎湖國際地景藝術節  
Peng-hu International Earth Art Festival  
【展期】94.7.15-94.11.15 【地點】澎湖縣文化園區

澎湖縣文化局訂於8月27日上午10時在澎湖縣文化園區擴大舉行地景藝術節開幕系列活動，辦理2005澎湖國際地景藝術節系列活動，為提高鄉親對澎湖國際地景藝術的關懷及藝術

欣賞，並喚起大家愛護鄉土，促使民衆更深入認識自己的家鄉，共同來保存珍貴的文化資產，得獎人員及拍攝入選作品如下：

## 幾何風景 幾何風景

趙欣怡

在歐幾里得的幾何原理當中，現實生活中由最少的三個支點變成構成一個幾何圖形，再由三角形構成單一而堅固的立體形狀。以低限的幾何形狀為創作中心，由四面正三角型組成的正三角體，以及三角體表面的鏡面材質，透過不同視覺角度與環境現狀的當下觀看，除了縮短了天空與土地的地球關係，更能投射關於自己與空間的微型關係，將

澎湖自然環境的人事物，濃縮映射在幾何圖形的風景之間。



# 聆聽菊島回音

高俊宏

在 因為東北季風的影響，澎湖又稱之為「風島」，因此

在住上有特殊的硧石房屋，農業上也形成了特殊的硧石擋風牆（菜宅）。

本作品以地景藝術為主要表現方式，翻轉硧石原本



擋風的功能，利用硧石製成一座集音器的造型物，並再其中安置一簡易播音器，使作品融入5鄉1市共19個地方的在地聲音採集，使地景藝術本身更富有在地人文以及自然的真實性。

# 風從哪裡來？

陳怡如

『風從哪裡來？』暗喻著歷史的追溯，並且透過地景藝術的方式，將老聚落（二崁聚落）的某一景以現代藝術特有的抽象化再現出來，透過作品的歷史意涵及作品中的歷史年表，在特殊的情境中喚起居民及觀眾對澎湖歷史的再次認識。

本作品主要構想取自二崁聚落的一景（如附圖），將古厝老建築正面的輪廓抽象化，並以木做、金屬配件將古厝正面輪廓『一比一』

重新搭建在澎湖文化局地景藝術展場。

作品中二十多條霧面布幔記載著澎湖的重要歷史年表，讓本作品更富有歷史教育意涵。



# 向彩虹前進

李俊明

**現**地有滿布綠草的坡地，本件作品處於現場環境中，意諭於綠地行帆的快感，輝映海中真實風帆的場景，透過虛擬與真實的感官理解來強化藝術對於人的直接感受，整件作品在創作的方向主要以海洋上風帆發想主軸，也在創作之初即思考如何能透過作品對人產生親近藝術的作用，一方面除了作品與現地融合的特性外，同時也希望作品本身是一件「具基地特性的藝術作品」，也就是作品本身融入澎湖四面環海的場域特性。

風帆本身在澎湖的海邊時有所見，但似乎卻仍是少數民衆的運動。一般人似乎喜愛或嚮往卻往往怯於接觸或接受。反照到台灣民衆對「藝術」這件事或名詞的理解上，應該也

是一樣的心態，藝術本身原本就在環境中不斷的出現，人們卻是視而不見或者將之當成神聖不可侵犯的蒙娜麗莎一樣的膜拜，人性中原本的藝術本質就在世俗的意識形態中被抹滅，大師的作品是藝術，難道兩三歲孩童的任意揮灑就不是嗎？同樣的，寫實主義為世人所認同，抽象主義難道就少了藝術性嗎？藝術這件事或名詞之所以那麼有趣，完全就在於各人理解或認知的範圍或有大小，但藝術永遠就是在那等你去親近或者說是融入。

透過本件作品於現場的呈現手法，希望能給參與現場的民衆對「藝術」這件事或名詞有新的體驗或是不同的想像空間。



# 看見你 看見我 看見你在看我

陳彩雲、陳慧涼

以書的造型為整體構思「書中自有顏如玉，書中自有黃金屋」。走入書中，夫婦何求？

澎湖是由數個小島組成的，澎湖人習慣望海，而海上的人們總想在島上駐足。所以，「看」就成了人們交流間，無形的視覺橋樑。「看見你，看見我，看見你在看我」外觀以眼睛為設計主軸，可以是多元的，是地景象徵（全部採在地素材），也是休憩的場所，一個可以穿透、望遠、深

思、冥想的有機體，當你親近她時。也可以是單純的地景藝術，若你只從表面望去。



## 黃金.乳房.天人菊

吳芳義

天人菊有如黃金般，以堅韌不屈的精神克服澎湖氣候與土壤不良的條件，燦爛地成為澎湖美麗的精神象徵。正如島民百折不撓地開墾著澎湖，創造繁榮願景。猶如大地之母以其乳水灌溉與滋養乾旱的土地，憑著先民的智慧與自然共榮共存。天人菊強健的生命力，從幼苗到粗枝大葉的生命過程，花開花落、生生不息。故而，我在造型上和圖像上將乳房與天

人菊結合，並以當地耐旱的瓊麻繩和象徵黃金的乾稻草編織出乳房的容器。並將此地特有石材，如?砬石填入乳房容器內，象徵生生不息、結實壘壘之完美意象。









天人菊在風島中搖曳  
民主的果實在議會中茁壯